

C'EST VOUS -  
C'EST TOI

ΕΙΣΘΕ ΣΕΙΣ ΕΙΣΑΙ ΣΥ

VALE HESITATION

PAROLES  
DE  
DIBIER  
C O L D

ADAPTATION  
GRECQUE  
P MENESTREL

etc

MUSIQUE:  
THEO  
SPATHY

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ - ΣΤΑΔΔ  
Στὰ Ἀρσακείου 1<sup>ο</sup> Στὰ Ἀρσακείου 12

# C'EST VOUS - C'EST TOI

VALSE HÉSITATION

Paroles de Didier - Gold.  
Στίχοι Έλληνικοί: Π. Μανωστρίλ.

Musique de  
THÉO - SPATHY.

*Vivo.* *1<sup>o</sup> di Valzer.*

EΙ οθε τό-wei - ρό μου  
Mon rē. ve qui pas se  
*dolce*

μιάς στιγμής χρυ-σής ΑΥ - ρα στο πλε-ρο μου έ-οεις  
dans le soir très doux Et la bri-se las se c'est vous!

*rit.* *a 1<sup>o</sup>* *cresc.*

ΕΙς - έλ-πί-δας χεί-ρι έ-ρω-τος κρα-οί  
Mon es-poir qui chan-fe Je sais bien pourquoi

*cresc.* *rit.* *a 1<sup>o</sup>*

Στο σκοπό μου τού βρά-δυ έ-ού Ουλ-γη-τρας και  
Dans la nuit brà-lem le c'est toi! Me peine et ses

ná voi mé - en mé xa - síc H ζω-ή μου μό - νη  
 char - mes mes chan - sons de foi Ma haine et ses lar - mes

t - oic rit. a To Eί - σαι ή χα - ρή - μου σ' - λες πε - ρί -  
 c'est vous Le bon - heur su - p'ri - me que l'a - mour me

- on doit Mé - σα στήν καρ - δια - μου ε - ου FINE  
 Si - ce n'est lui mé - me c'est toi

Più mosso dolce Η καρ - δια μου σ'ας πο - νεί - μ'ε - χε - τε πλα - νε - φει Η μα - τιά σου - κι ή φω - νή  
 Qu'à ver - vous fait, di - tes moi - cher cœur pour me plaire Est - ce vos yeux, - vo - tre voix,

- μέ - γου νε - μα - γέ - φει. Σ'ας κυττώ ε - ρω - τι - κά - με μιάν α - πό - οι - α  
 - vo - tre mi - ne fi - ère? Est - ce vo - tre air - de rail - ler - vo - tre in - dif - fé - rence?

Mé κυτ-τάς ει-ρω-νι-κά μ'ά-θι α-φ'ο-ρί-α 'Αχ! πο-λύ σάε-  
 Vou-lez-vous donc m'é-gay-er de vous en ballez-vous? Vous me plai-sez-

*rit* a T°

ά-γα-πώ για-τί δέν μι-λάε-τε Μή πο-νῶ ἄ-ρα-γε ο-μο-πό-  
 oui beau-coup Pour-quoi ce my-stère? Mais en-fin quand au-rez-vous-

δέν μου ἄ-παν-τά-τε Δέν μι-λάε-ς μά-τι θά-πῃ σάν και νεύσω-  
 fi-ni de vous taire? Quoi? pas un mot? c'est bien court Pour l'a-veu que

-παί-νει σὴν ἄ-γά-πη ἢ σι-ω-πῇ πόν-τα'νει, Ὁ-μοί-ναι-ναι  
 j'ose Quand, ne rien dire, en a-mour, c'est la mè-me chose

*rit.*